

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Facility Management Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0134-13CYKL/A	Date 2013-01-10
Client Reference No. - N° de référence du client W0134-13CYKL	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWU-014-9677	
File No. - N° de dossier PWU-2-35330 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-19	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lau (RPC), Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur pwu014
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3981 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE WCE Contracts 4 Wing Cold Lake P.O.BOX 6550 STN FORCES COLD LAKE Alberta T9M 2C6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction
2. Summary
3. Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws
5. Improvement of Requirement During Solicitation Period
6. Optional Site Visit

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award
2. Additional Certifications Precedent to Contract Award

PART 6 - SECURITY AND OTHER REQUIREMENTS

1. Security Requirement
2. Insurance Requirements

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Statement of Work
2. Standard Clauses and Conditions
3. Security Requirement
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. Foreign Nationals (Canadian Contractor)
12. Financial Security
13. Insurance Requirements

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-13CYKL/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-13CYKL

File No. - N° du dossier

PWU-2-35330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

List of Annexes:

Annex "A"	Statement of Work
Annex "B"	Basis of Payment
Annex "C"	Security Requirements Check List
Annex "D"	Workers' Compensation Board Mandatory Health and Safety
Annex "E"	Insurance Requirements
Annex "F"	DND 626, Task Authorization Form

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist, the Workers' Compensation Board Mandatory health and Safety, the Insurance Requirements, and the DND 626, Task Authorization Form.

2. Summary

Statement of Work

The provision of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to carry out the duties of a Facility Manager for the Department of National Defence (DND) at Building 789 which is described as the Mission Training Center at 4 Wing Cold Lake, Alberta.

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Agreement on Internal Trade (AIT), the Canada Chile Free Trade Agreement (CCFTA) and the Canada Peru Free Trade Agreement (CPFTA).

Term of Contract

Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract for two (2) year inclusive.

Security Requirement

There is a security requirement associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. Bidders should consult the "[Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31)" (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31>) document on the [Departmental Standard Procurement Documents](#) Web site.

3. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-11-19) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: one hundred twenty (120) days

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

5. Improvement of Requirement During Solicitation Period

Should bidders consider that the specifications or Statement of Work contained in the bid solicitation could be improved technically or technologically, bidders are invited to make suggestions, in writing, to the Contracting Authority named in the bid solicitation. Bidders must clearly outline the suggested improvement as well as the reason for the suggestion. Suggestions that do not restrict the level of competition nor favour a particular bidder will be

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-13CYKL/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-13CYKL

File No. - N° du dossier

PWU-2-35330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

given consideration provided they are submitted to the Contracting Authority at least ten (10) days before the bid closing date. Canada will have the right to accept or reject any or all suggestions

6. Optional Site Visit

It is recommended that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for a tour of the work site. The site visit will be held on January 22, 2013 at 1:00PM at Building 785, Military Police building at 4 Wing Cold Lake, Alberta. Bidders must communicate with the Contracting Authority no later than five (5) day(s) before the scheduled visit to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders who do not confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend as required will not be allowed access to the site. Bidders must provide their Drivers License Number when confirming their attendance so that an access pass can be processed. Bidders must bring photo identification to the site visit or they will be refused access to the site. Bidders will be requested to sign an attendance form. Bidders who do not attend or send a representative will not be given an alternative appointment but they will not be precluded from submitting a bid. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

- Section I: Financial Bid (Two (2) hard copies)
Section II: Certifications (Two (2) hard copies)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Financial Bid

- 1.1** Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex "B". The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately, if applicable.

1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2010-01-11), Exchange Rate Fluctuation

Section II: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**1. Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

1.1 Financial Evaluation

The Evaluated Price will be calculated in the following method:

- a) Line Items 1.0 - 4.0 will be multiplied by their respective Estimated Usages to achieve an Extended Price.
- b) The sum of the Extended Prices for all two (2) years will equal the Evaluated Price.

1.1.1 SACC Manual Clause A0220T (2007-05-25), Evaluation of Price**2. Basis of Selection**

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and related documentation to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications and related documentation are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications, to provide the related documentation or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation

1.1.1 By submitting a bid, the Bidder certifies, for himself and his affiliates, to be in compliance with the Code of Conduct and Certifications clause of the Standard instructions. The related documentation hereinafter mentioned will help Canada in confirming that the certifications are true. By submitting a bid, the Bidder certifies that it is aware, and that its affiliates are aware, that Canada may request additional information, certifications, consent forms and other evidentiary elements proving identity or eligibility. Canada may also verify the information provided by the Bidder, including the information relating to the acts or convictions specified herein, through independent research, use of any government resources or by contacting third parties. Canada will declare non-responsive any bid in respect of which the information requested is missing or inaccurate, or in respect of which the information contained in the certifications is found to be untrue, in any respect, by Canada. The Bidder and any of the Bidder's affiliates, will also be required to remain free and clear of any acts or convictions specified herein during the period of any contract arising from this bid solicitation.

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide with their bid or promptly thereafter a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. Bidders bidding as sole proprietorship, including those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner with their bid or promptly thereafter. Bidders bidding as societies, firms, partnerships or associations of persons do not need to provide lists of names. If the required names have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply will render the bid non-responsive. Providing the required names is a mandatory requirement for contract award.

Canada may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms ([Consent to a Criminal Record Verification](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html) form- PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>) for any or all individuals aforementioned within the time specified. Failure to provide such Consent Forms within the time period provided will result in the bid being declared non-responsive.

2. Additional Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply

with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

2.1 Federal Contractors Program - Certification

Federal Contractors Program - \$200,000 or more

The Federal Contractors Program (FCP) requires that some suppliers, including a supplier who is a member of a joint venture, bidding for federal government contracts, valued at \$200,000 or more (including all applicable taxes), make a formal commitment to implement employment equity. This is a condition precedent to contract award. If the Bidder, or, if the Bidder is a joint venture and if any member of the joint venture, is subject to the FCP, evidence of its commitment must be provided before the award of the Contract.

Suppliers who have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contracts Regulations*. *Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.*

If the Bidder does not fall within the exceptions enumerated in 3.(a) or (b) below, or does not have a valid certificate number confirming its adherence to the FCP, the Bidder must fax (819-953-8768) a copy of the signed form LAB 1168, Certificate of Commitment to Implement Employment Equity, to the Labour Branch of HRSDC.

The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- () is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- () is not subject to the FCP, being a regulated employer under the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44;
- () is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC (having not bid on requirements of \$200,000 or more), in which case a duly signed certificate of commitment is attached;
- () is subject to the FCP, and has a valid certificate number as follows: _____ (e.g. has not been declared an ineligible contractor by HRSDC).

Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.

2.2 Former Public Servant Certification

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a) an individual;
- b) an individual who has incorporated;
- c) a partnership made of former public servants; or
- d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means, in the context of the fee abatement formula, a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c.C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c.D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c.R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c.R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c.C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

Is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined above? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a) name of former public servant;
- b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

Work Force Reduction Program

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a) name of former public servant;
- b) conditions of the lump sum payment incentive;
- c) date of termination of employment;
- d) amount of lump sum payment;
- e) rate of pay on which lump sum payment is based;
- f) period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g) number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax.

Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-13CYKL/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-13CYKL

File No. - N° du dossier

PWU-2-35330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

1.3 Workers' Compensation

At the request of the Contracting Authority, the Contractor must provide to the Contracting Authority, within the time period stated in the request, evidence of compliance with workers' compensation legislation applicable to the place of the Work, including payments due thereunder [as further detailed in Annex "D". Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the above documents within the required time period will render the bid non-responsive.

PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

1. Security Requirement

1.1 Before award of a contract, the following conditions must be met:

- 1.1.1 The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Facility Security Clearance at the level of **SECRET**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 1.1.2 The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of **SECRET**, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 1.1.3 Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 1.1.4 The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "C"
 - (b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).
- 1.2 Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
- 1.3 For additional information on security requirements, bidders should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders" (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31>) document on the Departmental Standard Procurement Documents Web site.

2. Insurance Requirements

The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Annex "E".

If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

1. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

1.2 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

1.2.1 Task Authorization Process

1.2.1.1 The Project Authority will provide the Contractor with a description of the task using the "Task Authorization Form for non-DND clients" or "DND 626, Task Authorization Form" or "Task Authorization" form specified in Annex "F".

1.2.1.2 The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis(bases) and methods of payment as specified in the Contract.

1.2.1.3 The Contractor must provide the Project Authority), within five (5) calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.

1.2.1.4 The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Project Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

1.2.2 Task Authorization Limit

The Project Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$50,000.00, Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Contracting Authority before issuance.

1.2.3 Canada's Obligation - Portion of the Work - Task Authorizations

Canada's obligation with respect to the portion of the Work under the Contract that is performed through task authorizations is limited to the total amount of the actual tasks performed by the Contractor.

1.2.4 Periodic Usage Reports - Contracts with Task Authorizations

The Contractor must compile and maintain records on its provision of services to the federal government under authorized Task Authorizations issued under the Contract.

The Contractor must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed below. If some data is not available, the reason must be indicated. If services are not provided during a given period, the Contractor must still provide a "nil" report.

The data must be submitted on a quarterly basis to the Contracting Authority.

The quarterly periods are defined as follows:

- 1st quarter: April 1 to June 30;
- 2nd quarter: July 1 to September 30;
- 3rd quarter: October 1 to December 31; and
- 4th quarter: January 1 to March 31.

The data must be submitted to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days after the end of the reporting period.

Reporting Requirement- Details

A detailed and current record of all authorized tasks must be kept for each contract with a task authorization process. This record must contain (contracting authority to edit the text as applicable):

For each authorized task:

- a) the authorized task number or task revision number(s);
- b) a title or a brief description of each authorized task;
- c) the total estimated cost specified in the authorized Task Authorization (TA) of each task, GST or HST extra;
- d) the total amount, GST or HST extra, expended to date against each authorized task;
- e) the start and completion date for each authorized task; and
- f) the active status of each authorized task, as applicable.

For all authorized tasks:

HST

- a) the amount (GST or HST extra) specified in the contract (as last amended, as applicable) as Canada's total liability to the contractor for all authorized TAs; and
- b) the total amount, GST or HST extra, expended to date against all authorized TAs.

2. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

2.1 General Conditions

2035 (2012-11-19), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

3. Security Requirement

- 3.1 The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Facility Security Clearance at the level of **SECRET**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 3.2 The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of **SECRET**, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 3.3 Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 3.4 The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "C"
- (b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract for two (2) years inclusive.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Christopher Lau
 Title: Supply Officer
 Public Works and Government Services Canada
 Acquisitions Branch
 Directorate: Western Region
 Address: 5th Floor, 10025 Jasper Ave., Edmonton, AB T5J 1S6

Telephone: 780-497-3981
 Facsimile: 780-497-3510
 E-mail address: christopher.lau@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

(To be Provided at Contract Award)

The Project Authority for the Contract is:

Name: _____
 Title: _____
 Organization: _____
 Address: _____

Telephone: _____ - _____ - _____
 Facsimile: _____ - _____ - _____
 E-mail address: _____

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

(To be provided by bidder)

Name: _____
 Title: _____

Organization: _____

Address: _____

Telephone: _____ - _____ - _____

Facsimile: _____ - _____ - _____

E-mail address: _____

6. Payment

6.1 Basis of Payment

6.1.1. Basis of Payment - Limitation of Expenditure

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of "As and When Requested" Requirements, as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex "B", to a limitation of expenditure of \$ _____ (*Amount to be insterted at Contract award*). Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

6.2 Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations

6.2.1 Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ _____ (*Amount to be insterted at Contract award*). Customs duties are included and the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

6.2.2 No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.

6.2.3 The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:

- (a) when it is 75 percent committed, or
- (b) four (4) months before the contract expiry date, or
- (c) as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.

6.2.4 If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.3 Method of Payment

SACC Manual clause H1008C (2008-05-12) Monthly Payment

6.4 SACC Manual Clauses

A9117C T1204 - Direct Request by Customer Department (2007-11-30)
C0705C Discretionary Audit, (2010-01-11),

6.5 Time Verification

SACC Manual clause C0710C Time and Contract Price Verification (2007-11-30)

7. Invoicing Instructions

7.1 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- (a) a copy of time sheets to support the time claimed;
- (b) a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;
- (c) a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses;
- (d) a copy of the monthly progress report
- (e) a copy of each Task Authorization form for Work completed in the month being invoiced.

7.2 Invoices must be distributed as follows:

- (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
- (b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

8. Certifications

8.1 Compliance

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2035 - General Conditions - Higher Complexity - Services (2012-11-19);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirements Check List;
- (f) Annex D, Workers' Compensation Board Mandatory Health and Safety;
- (g) Annex E, Insurance Requirements;
- (h) Annex F, DND 626, Task Authorization form;
- (i) the signed Task Authorizations (including all of its annexes, if any) ;
- (j) the Contractor's bid dated _____.

11. Foreign Nationals (Canadian Contractor)

SACC Manual clause A2000C (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor)

12. Financial Security

12.1 The Contractor must provide one of the following contract financial securities within 15 calendar days after the date of contract award:

- a) a performance bond (form PWGSC-TPSGC 505) in the amount of 10 percent of the Contract Price; or
- b) a performance bond (form PWGSC-TPSGC 505) and a labour and material payment bond (form PWGSC-TPSGC 506), each in the amount of 10 percent of the Contract Price; or
- c) a labour and material payment bond (form PWGSC-TPSGC 506) in the amount of 10 percent of the Contract Price; or
- d) a security deposit as defined in clause E0008C in the amount of 10 percent of the Contract Price.

Any bond must be accepted as security by one of the bonding companies listed in Treasury Board Contracting Policy, Appendix L, Acceptable Bonding Companies.

12.2 Security deposits in the form of government guaranteed bonds with coupons attached will be accepted only if all coupons that are unmatured, at the time the security deposit is provided, are attached to the bonds. The Contractor must provide written instructions concerning the action to be taken with respect to coupons that will mature while the bonds are pledged as security, when such coupons are in excess of the security deposit requirement.

12.3 If Canada does not receive the required financial security within the specified period, Canada may terminate the Contract for default pursuant to the Contract default provision.

13. Insurance Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex "F". The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-13CYKL/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-13CYKL

File No. - N° du dossier

PWU-2-35330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Annex "A"

Statement of Work

Please refer to attachment titled "SOW - W0134-13CYKL - E".

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-13CYKL/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-13CYKL

File No. - N° du dossier

PWU-2-35330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Annex "B "

Basis of Payment

Please refer to attachment titled "BOP - W0134-13CYKL - E".

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-13CYKL/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-13CYKL

File No. - N° du dossier

PWU-2-35330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Annex "C"

Security Requirements Check List

Please refer to attachment titled "SRCL - W0134-13CYKL - E".

Annex "D"**Workers' Compensation Board Mandatory Health and Safety****1. EMPLOYER/CONTRACTOR**

1.1 The Contractor must, for the purposes of the Safety Act and Regulations, Alberta, and for the duration of the Work of the Contract, act as the Employer on the work site.

2. HEALTH AND SAFETY PROGRAM

2.1 The Contractor must provide and maintain, for the duration of the Contract, one of the following:

2.1.1 A Certificate of Recognition (COR) or Registered Safety Plan (RSP) acceptable to the Authority Having Jurisdiction (AHJ);

2.1.2 A health and safety policy and program, as required by the respective provincial/territorial Occupational Health and Safety Act, unless none is required by law or the Contractor is exempt (has ten (10) or less employees), in which case the Contractor must still provide evidence to Canada of a system to manage health and safety.

2.2 Where the Contractor provides information pursuant to 2.1.2 above, it must also complete and provide to the Contracting Authority the Declaration as found in this Annex.

Annex "E "**Insurance Requirements****1.0 Commercial General Liability Insurance**

1.1 The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.

1.2 The Commercial General Liability policy must include the following:

- (a) Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
- (b) Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
- (c) Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
- (d) Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
- (e) Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
- (f) Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
- (g) Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
- (h) Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
- (i) Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
- (j) Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
- (k) If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- (l) Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.

-
- (m) Non-Owned Automobile Liability - Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.

2.0 Automobile Liability Insurance

2.1 The Contractor must obtain Automobile Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence.

2.2 The policy must include the following:

- (a) Third Party Liability - \$2,000,000 Minimum Limit per Accident or Occurrence
- (b) Accident Benefits - all jurisdictional statutes
- (c) Uninsured Motorist Protection
- (d) Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-13CYKL/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-13CYKL

File No. - N° du dossier

PWU-2-35330

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Annex "F"

DND 626, Task Authorization Form

Please refer to attachment titled "DND 626 - W0134-13CYKL - E".

Annex “B”

Basis of Pricing/Estimated Usage:

Facility Manager B-789

W0134-13-CYKL

Item	Description	Estimated Usage	Unit Price
01.	Facility Maintenance Services: Supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to carry out the duties of a Facility Manager as per list of duties that are described in Para. 1 of the Statement of Work.	12	\$_____/ per month
02.	Janitorial services	12	\$_____/ per month
03.	Escort services during normal working hours.	800	\$_____/hr.
04.	Escort services outside of normal working hours.	50	\$_____/hr.

ANNEX "A"
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
4 WING COLD LAKE

WING CONSTRUCTION ENGINEERING

**STATEMENT OF WORK
FOR**

FACILITY MANAGER
Building 789

CFB COLD LAKE
ALBERTA, T9M 2C6



Requisition Number:	W0134-13-CYKL
Contract Card:	MAINTKL
Date:	16 October 2012

Table of Contents

Description of Work	1
Warranty	4
Request for Estimate and Invoicing	4
Contractor's Use of Site	4
Workmanship	5
Operational Security	5
Health & Safety Requirements.....	5
Responsibility	5
Hazardous Material:	5
Unforeseen Hazards	5
Asbestos Discovery	6
Building Smoking Environment	6
Orientation Meeting	6
Kick-Off Meeting.....	6
DND Fire Safety Requirements	6
Safety Briefing	6
Compliance	6
Environmental Protection Procedures	7
Disposal of Wastes.....	7
Drainage.....	7
Work Adjacent to Waterways	7
Damage.....	7
Special Procedures: Airports In Use.....	7
General.....	7
Movement of Equipment and Personnel:	7
Foreign Object Damage (FOD) Control:.....	8

Description of Work

1. Work under this Task Authorization Contract (TA) shall comprise the supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to carry out the duties of a **Facility Manager** for the Department of National Defence (DND) at building 789 which is described as the Mission Training Center at 4 Wing Cold Lake, during the period of 01 Jan 2013 to 31 December 2014.

LIST OF DUTIES TO BE PERFORMED IS AS FOLLOWED:

The Facility manager will be responsible for:

- Regularly assessing the condition of the building structure and systems;
- Maintaining and implementing building operations;
- Establishing capital plans necessary to maintain, preserve and keep the premises in good repair and condition;
- Water treatment program;
- Operate the building management system;
- Access control;
- Fire alarm system;
- Fire suppression system;
- Lighting system;
- Electrical switch gear;
- Electrical systems;
- Automatic doors (includes Barrier Free Access and turnstiles) – regular maintenance
- Providing a five (5) year capital repair and improvement plan;
- Conduct daily inspections and perform required maintenance;
- Maintain all building and systems drawings, as-builds and schematic drawings current;
- Maintains up to date equipment and system manuals;
- Plumbing – Repair of interior plumbing systems, ventilation systems, water service piping and water distribution systems;
- Structural – all new structural defects, yearly assessment of structure and all components within;
- Painting;
- Security – maintenance and monthly testing of the Digital Security Controls (DSC) and overall security to the building;
- Security – Ensure that the cleaning personnel are escorted at all times while they are within the building.
- Pest management and control;
- Janitorial Services

DELIVERABLES

- Maintain continuous communications with the WCE Maintenance Officer (Maint O) on all building related issues and providing required written reports and schedules on a monthly basis as determined by the Maint O;
- Maintain refrigeration and AC systems in accordance with all current regulations including Federal Halocarbon Regulations (FHR) and provide all paperwork to the FHR coordinator at Wing Construction Engineers.
- Janitorial Services - All areas shall be free of dust, dirt, soil and debris on equipment, furnishings, windows, walls, waste containers, and all carpet and floor surfaces. The entire area shall appear visibly and uniformly clean. Snow removal from main walkway to front entrance will be the responsibility of the janitorial staff.
- Provide an emergency contact by telephone on a 24/7 basis – response time to be within two (2) hours;
- Provide emergency maintenance;
- Assess the condition of the building and its systems and review all existing warranties, manufacturer's instruction within 30 days of acceptance of this contract;
- Formulate a preventive schedule in accordance with manufacturer's recommendation;
- Maintain the building in such condition as required by the Maint O including preventive maintenance on the building and equipment, including but not limited to: painting and routine repairs;
- Ensure that maintenance and repairs are performed by trained technicians;
- Ensure that maintenance and repairs do not interfere with the operations of ADCTS during normal working hours;
- Ensure that new equipment is compatible with the existing building systems including load requirements;
- Ensure that warranty is initiated against any new equipment and done in accordance with the provisions of the warranty;
- **Incumbent must be security cleared to LEVEL 2.**
- All compliance requirements where contractors are involved will have to be escorted by the facility manager.
- Conduct daily, weekly, monthly, quarterly, semi-annual and annual inspections as per attached list.

SERVICE SCHEDULE

EQUIPMENT/TASK	CRITERIA	FREQUENCY						
		D	W	M	Q	S/A	A	AR
Emergency Lighting	NFC of C/NFPA 70			X			X	
Fire Alarm	ULC NFPA 72			X			X	
Inergen	NFPA 2001		X			X	X	
Pre Action	NFPA 25			X	X	X	X	
Fire Extinguishers	NFPA 10			X			X	

Chilled Water System	Control Test Treatment Program			X	X			
Hot Water System	Control Test Treatment Program			X				
Biocides	Control Test Qualitative Assessment		X					
Boilers	ABSA regulations	X		X		X	X	
Expansion Tanks	Manufacturer's Instructions			X				X
Strainers	Control Test Treatment Program	X						X
Side Slip Cartridge	Control Test Treatment Program	X						X
Heating Pumps	Manufacturer's Instructions		X	X			X	
Cooling Water Tower	Manufacturer's Instructions			X		X		X
Cooling Water Sump	Treatment Program	X		X	X			X
Heat Exchanger	Manufacturer's Instructions	X				X	X	X
Heat Pumps	Manufacturer's Instructions	X		X			X	
Humidifiers/Controls	Manufacturer's Instructions	X		X				X
Air Conditioner	Manufacturer's Instructions/4 Wg Reg			X		X		
Exhaust Fans	Manufacturer's Instructions/4 Wg Reg			X			X	
Utilities	BI Request			X				
Make Up Water	Water Treatment Program	X						X
Lighting System	NFPA 70/NEC/CEC	X					X	
Electrical Switch Gear	NFPA 70/NEC/CEC						X	
Electrical Systems	NFPA 70/NEC/CEC						X	
Plumbing Fixtures	Established Practice			X			X	X
Domestic Hot Water	Manufacturer's Instructions	X	X				X	
Water Fountain	4 Wg Environmental Program						X	
Automatic Doors	Manufacturer's Instructions					X		

Building Management	Facility Manager						X	X
Mastro	Norset Security Manual			X			X	
DSC Access Control	Norset Security Manual			X				
Motorized Dampers	Trade Practice				X		X	
Make Up Air	Manufacturer's Instructions			X	X	X		
Sanitary Systems	Trade Practice			X				X
Filters	Trade Practice		X					X
Reheat Coils	Trade Practice					X		X
Hydronic Unit Heater	Trade Practice			X		X	X	
Recirc Pump	Trade Practice			X			X	X
Natural Gas	Trade Practice			X			X	
Structural	NBC of Canada							X

Warranty

2. All workmanship carried out under this Standing Offer must be warranted for a period of 12 months from date of repair or replacement. All material/ equipment replaced under this agreement will be warranted as per the manufacturers warrantee. The Contractor is to supply the Project Authority with the associated manufacturer warrantees upon completion of the work.

Request for Quote and Invoicing

3. As per Public Work Government Services Canada documentation submit an itemized request for quote to Project Authority when requested to do so. The quote must be in accordance with the basis of payment. Invoices must be itemized and reflect the Basis of Payment and all sub contractors invoices must be attached to your companies original invoice.

Contractor's Use of Site

4. For execution of the work only, subject to the following:
- Movement around site will be subject to restrictions imposed by the Project Authority;
 - Do not unreasonably encumber site with materials or equipment;
 - Maintain work in tidy condition, free from accumulation of waste products and debris: and

- d. Execute work with the least possible interference or disturbance to occupants and normal use of premises.

Workmanship

5. Workmanship must be of the best quality, executed by workers skilled and ticketed in the respective trades for which they are employed. It is the responsibility of the Contractor to supply fully licensed and accredited employees. All related licenses, tickets and accreditation are the responsibility of the Contractor and must be provided as proof of quality of skills required for the terms of this contract.
6. Contractors must not employ any unfit person or anyone unskilled in their respective duties. The Work must not be performed by any person who, in the opinion of the Project Authority, is incompetent, unsuitable or has been conducting himself/herself improperly. Project Authority reserves the right to request the dismissal from the site, workers deemed incompetent, careless, insubordinate or otherwise objectionable.
7. Decisions as to the quality or fitness of workmanship in cases of dispute rest solely with the Project Authority, whose decision is final.

Operational Security

8. Work carried out within the General Restricted Area (GRA) is subject to special and unique security regulations. All Contractors' employees must carry company I.D and GRA pass. Individuals without authorized passes in their possession will not be permitted to enter the GRA. If the Project Authority requires the Contractor to work in the GRA where there Reliability clearance does not give them access, the Project Authority will attempt to provide Security Escorts.
9. The use of cell phones are restricted in the GRA;
 - a. Use of cellular phones is prohibited within Refuelling compounds; and
 - b. Cell phones will not be operated within 15 metres of an aircraft.
10. Contractors are not to take any pictures within the GRA, if required to take a picture, the Project Authority could take the picture for the Contractor. A request must be submitted to the Project Authority well in advance; this request will be considered but might not be supported due to other requirements.

Health & Safety Requirements

Responsibility

11. All accidents are to be reported to the Project Authority immediately.

Hazardous Material:

12. All hazardous material must be identified and labelled in accordance with the Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS) and copies of the Material Safety Data Sheet (MSDS) must be supplied to the Project Authority.

Unforeseen Hazards

13. Should any unforeseen or peculiar safety-related factor, hazard, or condition become evident during the performance of work, report to Project Authority immediately.

Asbestos Discovery

14. If during execution of contract work, workers uncover or disturb suspected asbestos products that are not covered in the contract specifications, STOP work in that area and report to Project Authority immediately.

Building Smoking Environment

15. 4 Wing Cold Lake has a no smoking policy in effect with exceptions in designated smoking areas.

Orientation Meeting

Kick-Off Meeting

16. A kickoff meeting will be conducted for the Contractor and Project Authority to discuss the terms of the Standing Offer. This meeting provides both parties an opportunity to bring forward or answer all inquiries or questions. This meeting will be held prior to initial call-up to ensure there is no misunderstanding. Depending on the Standing Offer, this meeting can be conducted by teleconference. The Project Authority will contact the Contractor to arrange for this meeting as soon as possible after the issuance of the Standing Offer. The meeting is expected to last approximately one hour but may vary from this time frame.

DND Fire Safety Requirements

17. The Contractor's personnel who will be working on 4 Wing must read and abide by the 4 Wing Cold Lake Fire Orders and Regulations for Contractors, which will be provided by the Project Authority during the orientation meeting or before the commencement of the work.

The Project Authority will coordinate arrangements for the Contractor to be briefed on Fire Safety at their orientation meeting before any work is commenced.

Safety Briefing

18. Contractors/visitors/subcontractors working with/supporting DND personnel on will attend work-specific briefings by the Project Authority lasting approximately one (1) hour relating to health, safety, environmental and emergency response procedures. Documentation including Standing Operating Procedures (SOP's) or other procedures, and safety standards will be cited or made available to contract/visitor principals on a loan basis for reference, as applicable.

19. Observance of On-site Safety, Health and Environmental Standards on Protection of Property. The Contractor, his employees and/or subcontractors, undertakes and agrees to comply with all DND regulations in force at the worksite, including the observance of all safety, health and environmental standards and those in place to preserve and protect DND property from loss or damage from all causes including fire.

Compliance

20. The Contractor is responsible to ensure that all employees and subcontractors that will be working on the site are fully briefed and have completed and signed the Contractor Safety Orientation Checklist prior to the start of any portion of the on site work. A copy of the signed checklist is to be provided to the Project Authority. No payments will be issued until all documentation is in place.

Environmental Protection Procedures

Disposal of Wastes

21. The following are disposals regulations
 - a. Burying of rubbish or waste materials on site is prohibited;
 - b. Do not dispose of waste or volatile materials, such as mineral spirits, oil or paint thinner into waterways, storm or sanitary sewers;
 - c. Costs associated with appropriate removal, transportation and disposal of wastes is the responsibility of the Contractor; and
 - d. The Contractor must dispose of all rubbish and residue in accordance with existing provincial and/or municipal regulations and/or bylaws.

Drainage

22. Do not pump contaminated water into waterways, storm drains, sanitary sewers, or drainage systems.
23. Control the disposal or runoff of contaminated water or other harmful substances in accordance with local authority requirements.

Work Adjacent to Waterways

24. Do not dump excavated fill, waste material or debris in waterways.

Damage

25. The Contractor must immediately notify the Project Authority of any damage incident.

Special Procedures: Airports In Use

General

26. When operating within the 4 Wing areas the following restrictions apply:
 - a. Do not disrupt airport business except as permitted by Project Authority;
 - b. Provide temporary protection for safe handling of public, personnel, pedestrians and vehicular traffic; and
 - c. Provide barricades and lights where directed.

Movement of Equipment and Personnel:

27. In areas of airport not closed to aircraft traffic, the Contractor will:
 - a. Obtain Project Authority's approval on scheduling of work;
 - b. Control movements of equipment and personnel as directed by Project Authority;
 - c. Obey signals and directions from escort instantly.
 - d. For all services that are required on the airfield an escort will be provided.
 - e. All personnel must be aware of Jet Blast (exhaust) from running and turning aircraft when working on the aerodrome. Jet Blast is extremely hot and forceful.

Foreign Object Damage (FOD) Control:

28. The Contractors must be aware of the following FOD Controls:

- a. Where travel routes cross active runways, taxiways or aircraft parking aprons, the Contractor and/or his designate must broom clean debris from area immediately;
- b. Where access routes cross active runways, taxiways or parking aprons, the Contractor and/or his designate must keep crossings free of mud and debris at all times; and
- c. FOD Control must be exercised on a continuous basis in vicinity of aircraft, runways or aprons. Control all blowing debris at all times, stop and check vehicle tires at all designated FOD Check Stop.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W0134-13-CYKL

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		National Defence	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction DND	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant		
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Facility Manager for B-789 Mission Training Center				
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis				
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.			<input type="checkbox"/> No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès				
Canada <input type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>		Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion				
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>		No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>				
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information				
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>		PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>		PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>		CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>				TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>				TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

Canada



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W0134-13-CYKL

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?

Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?

Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

☐ RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ

☐ TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT

☐ SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

☐ CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL

☐ NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL

☒ SECRET
SECRET

☐ NATO SECRET
NATO SECRET

☐ TOP SECRET
TRÈS SECRET

☐ COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?

Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?

Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?

Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?

Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?

Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?

Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No ☐ Yes
Non Oui



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W0134-13-CYKL

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

TASK AUTHORIZATION
AUTORISATION DES TÂCHES

[illegible]

Instructions for completing DND 626 - Task Authorization

Contract no.

Enter the PWGSC contract number in full.

Task no.

Enter the sequential Task number.

Amendment no.

Enter the amendment number when the original Task is amended to change the scope or the value.

Increase/Decrease

Enter the increase or decrease total dollar amount including taxes.

Previous value

Enter the previous total dollar amount including taxes.

To

Name of the contractor.

Delivery location

Location where the work will be completed, if other than the contractor's location.

Delivery/Completion date

Completion date for the task.

for the Department of National Defence

Signature of the DND person who has delegated **Authority** for signing DND 626 (level of authority based on the dollar value of the task and the equivalent signing authority in the PAM 1.4). **Note:** the person signing in this block ensures that the work is within the scope of the contract, that sufficient funds remain in the contract to cover this task and that the task is affordable within the Project/Unit budget.

Services

Define the requirement briefly (attach the SOW) and identify the cost of the task using the contractor's quote on the level of effort. The Task must use the basis of payment stipulated in the contract. If there are several basis of payment then list here the one(s) that will apply to the task quote (e.g. milestone payments; per diem rates/labour category hourly rates; travel and living rates; firm price/ceiling price, etc.). All the terms and conditions of the contract apply to this Task Authorization and cannot be ignored or amended for this task. Therefore it is not necessary to restate these general contract terms and conditions on the DND 626 Task form.

Cost

The cost of the Task broken out into the individual costed items in **Services**.

GST/HST

The GST/HST cost as appropriate.

Total

The total cost of the task. The contractor may not exceed this amount without the approval of DND indicated on an amended DND 626. The amendment value may not exceed 50% (or the percentage for amendments established in the contract) of the original value of the task authorization. The total cost of a DND 626, including all amendments, may not exceed the funding limit identified in the contract.

Applicable only to PWGSC contracts

This block only applies to those Task Authorization contracts awarded by PWGSC. The contract will include a specified threshold for DND sole approval of the DND 626 and a percentage for DND to approve amendments to the original DND 626. Tasks that will exceed these thresholds must be passed to the PWGSC Contracting Authority for review and signature prior to authorizing the contractor to begin work.

Note:

Work on the task may not commence prior to the date this form is signed by the DA Authority - for tasks within the DND threshold; and by both DND and PWGSC for those tasks over the DND threshold.

Instructions pour compléter le formulaire DND 626 - Autorisation des tâches

N° du contrat

Inscrivez le numéro du contrat de TPSGC en entier.

N° de la tâche

Inscrivez le numéro de tâche séquentiel.

N° de la modification

Inscrivez le numéro de modification lorsque la tâche originale est modifiée pour en changer la portée.

Augmentation/Réduction

Inscrivez le montant total de l'augmentation ou de la diminution, y compris les taxes.

Valeur précédente

Inscrivez le montant total précédent, y compris les taxes.

À

Nom de l'entrepreneur.

Expédiez à

Endroit où le travail sera effectué, si celui-ci diffère du lieu d'affaires de l'entrepreneur.

Date de livraison/d'achèvement

Date d'achèvement de la tâche.

pour le ministère de la Défense nationale

Signature du représentant du MDN auquel on a délégué le **pouvoir d'approbation** en ce qui a trait à la signature du formulaire DND 626 (niveau d'autorité basé sur la valeur de la tâche et le signataire autorisé équivalent mentionné dans le MAA 1.4). **Nota :** la personne qui signe cette attache de signature confirme que les travaux respectent la portée du contrat, que suffisamment de fonds sont prévus au contrat pour couvrir cette tâche et que le budget alloué à l'unité ou pour le projet le permet.

Services

Définissez brièvement le besoin (joignez l'ET) et établissez le coût de la tâche à l'aide de la soumission de l'entrepreneur selon le niveau de difficulté de celle-ci. Les modalités de paiement stipulées dans le contrat s'appliquent à la tâche. Si plusieurs d'entre elles sont prévues, énumérez ici celle/celles qui s'appliquera/ont à la soumission pour la tâche à accomplir (p.ex. acompte fondé sur les étapes franchies; taux quotidien ou taux horaire établi selon la catégorie de main-d'œuvre; frais de déplacement et de séjour; prix fixe ou prix plafond; etc.). Toutes les modalités du contrat s'appliquent à cette autorisation de tâche et ne peuvent être négligées ou modifiées quant à la tâche en question. Il n'est donc pas nécessaire de répéter ces modalités générales afférentes au contrat sur le formulaire DND 626.

Prix

Mentionnez le coût de la tâche en le répartissant selon les frais afférents à chaque item mentionné dans la rubrique **Services**.

TPS/TVH

Mentionnez le montant de la TPS/TVH, s'il y a lieu.

Total

Mentionnez le coût total de la tâche. L'entrepreneur ne peut dépasser ce montant sans l'approbation du MDN, formulaire DND 626 modifié à l'appui. Le coût de la modification ne peut pas être supérieur à 50 p. 100 du montant initial prévu dans l'autorisation de tâche (ou au pourcentage prévu dans le contrat pour les modifications). Le coût total spécifié dans le formulaire DND 626, y compris toutes les modifications, ne peut dépasser le plafond de financement mentionné dans le contrat.

Ne s'applique qu'aux contrats de TPSGC

Le présent paragraphe s'applique uniquement aux autorisations de tâche accordées par TPSGC. On inscrira dans le formulaire DND 626 un plafond précis qui ne pourra être approuvé que par le MDN et un pourcentage selon lequel le MDN pourra approuver des modifications au formulaire DND 626 original. Les tâches dont le coût dépasse ces plafonds doivent être soumises à l'autorité contractante de TPSGC pour examen et signature avant qu'on autorise l'entrepreneur à débiter les travaux.

Nota :

Les travaux ne peuvent commencer avant la date de signature de ce formulaire par le responsable du MDN, pour les tâches dont le coût est inférieur au plafond établi par le MDN, et par le MDN et TPSGC pour les tâches dont le coût dépasse le plafond établi par le MDN.